

Виходить у Львові щодня (крім неділь і гр. свят свят) о 5-ій годині по полудні.

Редакция і Адміністрация: уліца Чарнецького ч. 12.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукписи звертають ся лиш на окреме жадане і за вложенем оплати поштової.

Реклямаці незапечатані вільні від оплати поштової.

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові в агенції дневників пасажа Гавемана ч. 9 і в ц. к. Старостах на провінції:

на цілий рік К 4-80
на пів року „ 2-40
на чверть року „ 1-20
місячно . . . „ — 40

Поодинокое число 2 с.
З поштовою пересилкою:

на цілий рік К 10-80
на пів року „ 5-40
на чверть року „ 2-70
місячно . . . „ — 90

Поодинокое число 6 с.

Промова Ол. Барвіньского

на засіданні австрійської делегації в Пешті дня 6 червня 1902. в розправі над бюджетом міністерства війни.

Висока делегаціє! З вдоволенем почули делегати так з престольної річи, як з виводів міністра заграничних справ урядове подтвержене мирної політики, підчас остатних торжеств в Петербурзі і в італійським парламенті висловлено найживіші надії мира, всі держави світа вступають ся за удержане мира, а гр. Більов сими днями заявив, що на політичній небесній може ніколи не було так мало темних місць, як тепер. Але при всім тим чим більше говоримо про добродійства мира, тим більше зброїмо ся.

В другій половині престольної річи є мова про значні домаганя міністерста війни, хоч міністри скарбу обидвох половиць монархії однодушно жалували ся, що державний бюджет втратив елястичність. Хоч предложений нам военний бюджет не приніс нам несподіванок, всеж таки подтвердив ті великі запотребованя на гармати і додаткові видатки, про які від довшого часу писали дневники.

На загальне запотребоване на 1903 рік преліміновано 366 мільонів корон, отже о 8-2 міль. кор. більше, як в торік. Для надзвичайних потреб в окупаційній області (Босні і Герцеговині) вимагає ся 7-8 мільонів корон, отже о 337.000 корон більше, як в торік. Яко додатковий кредит вставлено 110.000 кор. на егатові

потреби, 229.000 кдр. для сторожевого відділу в Хіні і поважну суму 5-9 міль. кор., з того 1-5 міль. кор. на цілі дипломатії а 4-4 міль. корон для маринарки в Хіні, котрий то видаток має бути покритий з хінських военних коштів. Загальне запотребоване вносить отже в дійстности не 366 міль. кор., але 380 м. кор., отже не о 8-2 міль. кор., лише кругло о 22 міль. корон більше, як в торік.

До сего незвичайного обтяження треба ще додати видатки на справлене нових гармат. Від кількох літ роблять в міністерстві війни проби, глядять нових гармат, які би відповіли вимогам военним і були рівновартними з новими гарматами інших держав. Переведені основні проби мали ніякі слів міністра війни такий успіх, що виготовлено вже зовсім добрий взорець, відповідний всім вимогам для нових грекських гармат і гавбиць (малі польні гармати), так що ці проби можна уважати покінченими, а лише що до нових гармат польних роблять дальші проби.

Се має поки-що коштувати 38 мільонів корон. За ту суму мають справити нові польні гавбиці і нові грекські гармати, а з тим разом має бути утворених 14 дивізій польних батерій, і переведена реорганізація польної артилерії, і то вже з жовтнем 1902. Але й тою значною сумою не зовсім ще вичерпане загальне запотребоване на 1903 рік. Задля заведеня нових гармат і реорганізації артилерії вимагає ся додаткового кредиту 1,552.000 корон, а між стрічками в справозданю про 38-мільонний кредит мимоходом сказано, що: „на случай, коли би дальші проби до осягнення

нових польних гармат в слідуємім (1903) році доведено до кінця, тоді міністерство війни було би приневолене зажадати в 1903 р. дальшої часті на одноразові кошти, однак в тих домаганях не піде по за 40 мільонів корон“. То вистарчає. Від делегації навіть не вимагає ся призволеня на тих 40 мільонів. Загальне запотребоване на 1903 р., крім правильних додаткових кредитів, які рік річно появляють ся, вносить отже 459-5 міль. кор., отже в порівнянню з в торік призовленими видатками 357-8 міль. кор. є більше о округлих 102 мільони корон.

Головний прихід окрім датків з квоти обидвох половиць монархії творить я спільним бюджеті дохід із спільного мита. Колиж видатки в згаданім вище розмірі зростають, доходи на покриття їх річ річно зменшають ся. Ще в 1901 р. вносили приходи з мита спільної області монархії понад 118 міль. кор., на 1902 преліміновано лише 99-5 міль. кор. і се питає, чи задля зменшеня консуму і задля злих часів навіть та зменшена квота дійстно вплине.

Розходить ся отже о дуже тяжкі, майже неосяжні жертви, які вельми пригнобляючо впливають на податників, позаяк сі не можуть освоїти ся з думкою, що при тривких мирних взаєминах нашої монархії з всіма державами, при тривало мирнім положенню заграничним рік річно мають бути підвисшувані видатки военні. Се правда, що мир має велику вартість, однак населене, яке тепер є в так страшний економічній нужді і стогне під тягаром податків, не може зрозуміти так легко, длячого власне держави тридержавного союзу, котрі при

72

Передрук заборонений.

УАРДА.

Повість із старого Єгипту.

Юрія Еберса.

(Авторизований переклад з дванадцятого німецького виданя.)

(Дальше.)

— Як то грізне все звучить! — відозвав ся король. Кождий з вас жалібників говорить правду, але ваша любов для мене заступає вам очи як полуда. Що мені розповідає Рамері, що пише мені Бент-Анат, що доносить о Анім завідатель Менових стаднів, та що мені ще й з иншого боку доносять з Єгипту, то все нічо такого, що могло би мене занепокоїти. Я знаю вашого вуйка, та й то знаю, що він розсяде ся на запозиченім престолі, як лиш то буде міг, але скоро вернемо домів, то він знайде собі місце і на вишнім стільці. Він не до великих плянів і сьмілих діл; але до виконаня готових постанов він придатний, і для того вибрав я его на мого намістника.

— Але здає ся, — відозвав ся Хамус ¹⁾,

¹⁾ На памятниках називає ся він Ха-ем-Ус. То був „Сам“ з Мемфіс. Его мумію знайшов Маріет в гробах Апісів в Саккара. Мумія Рамзеса II. знайдена в Дер ель Бахрі відповідає тим поглядам,

поклонившись чолобитно перед батьком, — що Амені підюдив его честилюбивість і помагає ему радою. Управитель Сетівого дому, то чоловік сьмілий і мудрий, а половина єреїв стоїть за ним.

— Я то знаю, — сказав на то король, — ті панове злі на мене за то, що я їм забрав до войска челяд, котра їм поля обрабля. Та й красний же народець мені післали. З першою стрілою цезає вже й їх відвага! Нехай завтра стережуть табору. Чей може будуть придатні до того, коли їм скаже ся, що скоро дадуть собі взяти намети, то й хліб та мясо і бордюги з вином дістануть ся в руки ворога. Коли здобудемо Кадеш, то сьвятині над Нілем дістануть найліпшу пайку з добічі, а ти сам, мій молодий старший єрею з Мемфіс. покажеш своїм товаришам, що Рамзес готов то, що взяв від слуг богів ділетками, віддати їм кірцями.

— Невдоволене Аменіго, — відповів на то Хамус, — має глибошу причину; твій великий дух шукає собі сам і знаходить свої власні дороги....

— А тоті панове, — перебив ему Рамзес, — привикли правити й королям, а я, я їх не відпихаю від себе. Я паную замість найвишого бога, але я не бог, хоч они віддають мені таку честь як богови, і я з покірним серцем дозволяю їм охотно, щоби они посередничили межі богами а мною і моім народом; правда, що людськими справами правлю так, як мені хоче ся. — А тепер не говорім вже о тім!

які собі виробив автор повісти з поверховности сего володителя.

Мені гидко сумнівати ся о приятелях, а довіре для мене так потрібне і дороге, що я не сказав би нічого, хоч би мені прийшло ся раз і обманити ся.

Король дав знак і напив ся вина із золоті чаші, яку ему подав Мена.

Через хвилюк споглядав він на блискучу посудину, відтак зняв очи, з котрих світила ся тепер строга повага, і сказав: А коли они мене ошукують, і десять Аменів та Анів ваблять мій край в сильце, — то я верну домів а моя нога розтолочить плюгавство в піску!

Коли він вимавляв ті послідні слова, голос его звучав як того вістника, що оповідає довершене діло.

Коли він замовк, вікто в тім цілім великім просторі не рушив губами, ані не підняв руки.

Тогди підніс він чашу та відозвав ся голосно і весело: Перед битвою годить ся піднести духа. Славне то, що ми довершили: Далекі народи почули нашу руку, над їх ріками поставили ми наші стовпи побіди, а на їх скалах витесали ми славу наших діл ²⁾. Більшим як всі королі єсть ваш володитель, а то завдяки богам і вам, его хоробрим товаришам. Нехай же завтрішня битва вкриє нас новою славою, а небесні нехай дозволять скорий кінець сій війні! Випийте зі мною чарку

²⁾ Геродот розповідає про образи, які Рамзес II. казав витесати на скалах в завойованих ним краях на спомин своїх діл. Два такі він сам видів. Один задержав ся ще й до нині на скалі коле Байруту.

Тягнене невідклично 19-го червня 1902.
Льотерія акторська
 1 гол. вигр. по 50.000 К
 1 " " " 5.000 "
 1 " " " 3.000 "
 2 " " " 2.000 "
 5 виграних " 1.000 "
 10 " " " 500 "
 20 " " " 200 "
 60 " " " 100 "
 100 " " " 50 "
 300 " " " 20 "
 3500 " " " 10 "

Льоси по 1 К поручають: Кіц і Штоф, Керман і Файгенбаум, М. Клярфельд, В. Хаас і С-а, Авг. Шеленберг і Син, Яков Штро, Сокаль і Літтен, Самуелі і Ляндав.

Кожда виграна буде по відтягненню 10 прц. готівкою виплачена.

„ПРИЧАСТЕ“
 мальований артистом Єзерским в природних красках.
 Величина образа 55×65 цтм.
 Ціна образа 6 корон разом з поштовою пересилкою.

Набути можна у
Антон Хойнацкого
 Львів, ул. Руска ч. 3.

„НЕКТАР“
 Головний склад у Відни, VI., Webgasse 28.

Товариство для торгівлі і складів чаю
Братів К. і Ц. Попов у Москві.

Д. і л. надворні доставці Австро-Угорщини. Доставці Двора царско-російського
 Надворні доставці кор. Вел. королів: Греції, Швеції і Норвегії, Бельгії і Румунії.
 Золотий медаль в р. 1892. Золотий медаль найвисша відзнака на виставі в Цитогольмі 1897 р.
 Grand prix в р. 1900, найвисша відзнака на виставі в Антверпії 1894 р.
 найвисша відзнака на загальних виставах в Парижі.

Ц і н н и к.

Ціни в коробках за одну коробку російської ваги (1 фунт. рос. — 410 грам.)

Вага лачки в фунт. рос.	№. 0	1	2	3	3/4	4	5	6	7	8	Чай з Цейлоу
1/2	15-20	11--	10--	9--	8-20	7-60	6-70	5-80	5-20	4-30	6-70
3/4	7-60	5-50	5--	4-50	4-10	3-80	3-35	2-90	2-60	2-15	3-35
1/4	3-80	2-75	2-55	2-25	2-05	1-90	1-70	1-45	1-30	1-10	1-70
1/8	--	--	--	--	1-05	--95	--85	--75	--65	--55	--85

При закупні за 20 корон, транспорт і опакowane безплатно.

„Fotografische Mittheilungen“ одинока богато ілюстрована часопись для змагачів фотографії, виходить два рази на місяць. Передплата чвертьрічно (6 зошитів) 3 марки 75 феників. Передплату можна пересилати в австрійських листових марках. Адреса: Verlagsbuchhandlung Gust. Schmidt Berlin W. 35 Lützowstrasse 27.

MA YER'S-CONVERSATIONS LEXIKON

Цяте пілком перероблене і побільшене видане, повне.

В 17-ох дуже хорошо оправлених томах з шкіряними хребтами і рогами, обіймає: **100.000** статей, **17.500** сторін тексту, **10.000** ілюстрацій, карт і плянів, **1000** таблиць і додатків, **158** ілюстрацій хромолітогр., **290** карт.

Крім того два томи доповняючі і один том спису (Registerband).

Разом 20 томів по зр. 6.

Поява нового видання того твору, одинокого в загальній літературі, есть літератским явищем не малої ваги. Розійшлось его в 4-ох виданнях більше як півтора мільярда примірників і придбало собі заслужену славу, як найвеличавіший сучасний твір, як словар людского знаня.

Той лексикон можна дістати в комплекті, всі томи нараз на сплату **по 3 зр. місячно.**

Замовленя приймає **А. ЛЯНДОВСКИЙ**, Львів, Пасаж Гавсмана.

СТЕЛЯ

найновіший інструмент сальоновий швейцарський, самограй, ноти металеві без гачиків в різних величинах. Продає **Соболевский** годинникар у Львові, площа Марийска (готель французский).